

République Démocratique du Congo

Soutien au Vaccin: Fièvre jaune

Support for Vaccine: Yellow Fever

Cette Lettre de Décision décrit les Conditions d'un Programme

This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme

1. Pays:	République Démocratique du Congo
<i>Country:</i>	
2. Numéro d'allocation:	COD-YF-R
<i>Vaccine grant number:</i>	
3. Date de la Lettre de Décision:	19 Septembre 2020
<i>Date of Decision Letter:</i>	
4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat:	30 Octobre 2014
<i>Date of the Partnership Framework Agreement:</i>	
5. Titre du programme:	Soutien aux Vaccins Nouveaux (SVN), Fièvre jaune, Routine
<i>Programme title:</i>	New Vaccine Support (NVS), Yellow Fever, Routine
6. Type de vaccin:	Fièvre jaune
<i>Vaccine type:</i>	Yellow Fever
7. Présentation requise du produit et formulation du vaccin:	
<i>Requested product presentation and formulation of vaccine:</i>	<i>FJ, 10 doses/flacon, lyophilisé</i>
8. Durée du programme: ¹	2002-2024
<i>Programme duration: ¹</i>	
9. Budget du programme(indicatif):²	(sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable)
<i>Programme budget(indicative):²</i>	<i>(subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)</i>

¹Ceci est la durée entière du programme. This is the entire duration of the programme.

²Ceci est le montant total approuvé par Gavi pour la durée entière du programme. This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the programme.

À partir de janvier 2020, la lettre de décision distincte pour le matériel de vaccination, y compris les montants historiques de ce dernier, sera supprimée. Les lettres de décision du programme de vaccination émises depuis janvier 2020 contiennent le matériel de vaccination y afférant. Les montants historiques du matériel de vaccination pour les années antérieures à 2020 ne sont plus incluses dans les lettres de décision. Starting January 2020, a separate Decision Letter for devices only, including historical value of devices will be discontinued. Vaccine programme decision letters issued since January 2020 contain associated devices, however devices in relation to years prior to 2020 are no longer included in decision letters.

³Ceci est le montant approuvé par Gavi. This is the amount that Gavi has approved.

	2002-2020	2021	2022	2023	2024	2025	Total ²
Budget du programme(US\$)	47,938,196	4,383,085	4,805,306	4,896,301	4,988,070	-	67,010,958
Programme Budget(US\$)							

10. Allocation d'introduction du vaccin:

Vaccine introduction grant:

Approbation		
<i>Approval</i>		
Année	Numéro d'allocation	Montant (US\$)
<i>Year</i>	<i>Grant number</i>	<i>Amount (US\$)</i>
2002	COD-YF-R-VIG-MOH	100,000

11. Allocation pour changement de produit:

Product switch grant:

Non applicable
Not Applicable

12. Montants annuels indicatifs:³

(sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable)

Indicative annual amounts:³

(subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)

Type de fournitures qui seront achetées avec les fonds de Gavi	2002-2020	2021	2022
<i>Type of supplies to be purchased with Gavi funds</i>			
Nombre de doses de vaccins	-	3,463,100	-
<i>Number of vaccine doses</i>			
Nombre de seringues autobloquantes	-	2,870,000	-
<i>Number of AD syringes</i>			
Nombre de seringues de reconstitution	-	455,600	-
<i>Number of re-constitution syringes</i>			
Nombre de réceptacles de sécurité	-	36,600	-
<i>Number of safety boxes</i>			
Montants annuels	47,938,196	4,383,085	-
<i>Annual Amounts (US\$)</i>			

13. Organisme d'achat: UNICEF Supply Division. Le pays versera chaque année sa quote-part de cofinancement à UNICEF Supply Division.

Procurement agency: UNICEF Supply Division. The Country shall release its co-financing payments each year to UNICEF

14. Auto-provisionnement:

Self-procurement:

Non applicable
Not Applicable

15. Obligations de cofinancement:

Co-financing obligations:

<p>En vertu de la politique de cofinancement, le pays fait partie du groupe:</p> <p><i>According to the co-financing policy, the Country falls within the group:</i></p>	<p>Phase d'autofinancement initial</p> <p><i>Initial self-financing</i></p>				
<p>Le tableau suivant résume le(s) versement(s) de cofinancement et la quantité des fournitures qui seront achetées avec ces fonds chaque année.</p> <p><i>The following table summarises the co-financing payment(s) and quantity of supply that will be procured with such funds in the relevant year.</i></p>					
<p>Type de fournitures qui seront achetées chaque année avec les fonds du pays</p> <p><i>Type of supplies to be purchased with Country funds in each year</i></p>	2021	2022	2023	2024	2025
<p>Nombre de doses de vaccins</p> <p><i>Number of vaccine doses</i></p>	678,400	743,800	757,800	772,100	-
<p>Nombre de seringues autobloquantes</p> <p><i>Number of AD syringes</i></p>	-	-	-	-	-
<p>Nombre de seringues de reconstitution</p> <p><i>Number of re-constitution syringes</i></p>	-	-	-	-	-
<p>Nombre de réceptacles de sécurité</p> <p><i>Number of safety boxes</i></p>	-	-	-	-	-
<p>Prix des doses de vaccins (US\$)</p> <p><i>Value of vaccine doses (US\$)</i></p>	800,512	877,684	894,204	911,078	-
<p>Versement total du cofinancement (US\$) (incluant les frais de transport)</p> <p><i>Total co-financing payments (US\$) (including freight)</i></p>	828,533	908,404	925,506	942,967	-

16. Soutien aux coûts opérationnels des campagnes:

Operational support for campaigns:

Non applicable
Not Applicable

17. Exigences supplémentaires en matière de rapports:

Additional Reporting Requirements:

Rapports et autres informations : <i>Reports and other information :</i>	Date limite de réception <i>Due dates</i>
<p>En vue de la préparation de l'acheminement annuel des vaccins, le pays devra soumettre les informations suivantes chaque année:</p> <p><i>To prepare for the annual procurement of vaccines, Country shall submit the following information each year:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ● Niveaux des stocks y compris du stock tampon avant fin mars; <i>vaccine stock levels including buffer stock, by end of March;</i> ● Nombre d'enfants à vacciner, taux de perte et tout changement proposé dans la présentation ou l'utilisation du produit ou concernant les niveaux de co-financement minimum et vaccins reçus en mi-mai. <i>number of children to be vaccinated, wastage rates, any proposed changes in product, presentation or use, or minimum co-financing levels and vaccines received, by mid-May.</i> ● Les pays doivent indiquer la date de changement de produit effective dans la première demande de renouvellement suivant la mise en oeuvre effective. <i>Countries shall report the actual switch date in the first renewal request following the actual implementation.</i> 	<p>31 Mars</p> <p>15 Mai</p>
<p>Conformément au processus en vigueur de Gavi, le pays devra présenter des rapports de performance programmatique et financière.</p> <p><i>In accordance with applicable Gavi processes, Country shall report on programmatic and financial performance.</i></p>	<p>A convenir avec le Secrétariat de Gavi <i>To be agreed with Gavi Secretariat</i></p>

18. Éclaircissements financiers:

Financial clarifications:

Non applicable
Not Applicable

19. Autres conditions:

Other conditions:

Le paiement pour le co-financement de la part du Gouvernement devra intervenir au plus tard le 31 août 2021 afin d'éviter des risques de ruptures de stock.

Assurance : Selon les exigences en matière de gestion des subventions de Gavi, le Ministère de la Santé devra assurer tous les biens du programme (y compris les vaccins et fournitures associés, les équipements de chaîne du froid et autres immobilisations corporelles (à acheter à travers les agences onusiennes) tant au niveau central que régional en fonction de la disponibilité du budget. Si possible et à un coût raisonnable, le Ministère de la Santé devra souscrire une assurance tous risques et une assurance de responsabilité civile générale auprès de compagnies d'assurance solides et de bonne réputation en choisissant une couverture correspondant aux polices détenues par des organismes semblables qui réalisent des activités comparables. A défaut, le Ministère de la Santé devra prévoir une ligne budgétaire permettant d'approvisionner le remplacement des vaccins ou actifs endommagés ou disparus.

Other conditions Insurance: According to Gavi grant management requirements. The Ministry of Health will be responsible for all program assets (including vaccines and related supplies, cold chain equipment and other tangible assets (to be procured through UN agencies) at both central and regional levels depending on the size of the program. Availability of the budget: If possible and at reasonable cost, the Ministry of Health will have to take out all-risk insurance and general liability insurance with reputable and strong insurance companies by choosing a cover corresponding to the policies held by similar organizations that carry out comparable activities, otherwise the Ministry of Health will have to provide a budget line to supply the replacement of damaged or missing vaccines or assets.

Signée par,

Au nom de Gavi



Pascal Bijleveld
Directeur de l'Unité de Soutien aux Pays
25 septembre 2020